



RESTAURANT KOHYANG

전식/안주 · ENTRÉES

신용카드는 14€ 부터 사용가능합니다. 수표는 받지 않습니다. Ticket Restaurant 은 점심에만 받습니다.
 Carte bleue à partir de 16€. Les chèques ne sont pas acceptés.
 Les tickets restaurants ne sont acceptés que le midi.
 Nous ajustons le niveau de piment 🌶️ selon votre demande.

빈대떡 · Bindaetteok - Galette aux haricots mungo 🌱	12€
군만두 · Mandoo - Raviolis grillés au porc et aux légumes	14€
잡채 · Japchae - Vermicelles de patate douce sautées aux légumes 🌱	16€
해물파전 · Pajeon - Galette de ciboulettes et de fruits de mer	16€
김치전 · Kimchijeon - Galette de Kimchi et de fruits de mer 🌶️	16€
떡볶이 · Tteokbokki - Pâtes de riz et oden à la sauce piquante 🌶️ Supplément fromage 3€ - Supplément Ramen 3€	16€
간장 치킨 · Ailes de poulet croustillantes et caramélisées 🌶️	17€
오징어 볶음 · Seiche sautée à la sauce piquante 🌶️🌶️	18€
두부김치 · Dubu Kimchi - Kimchi sauté au porc 🌶️🌶️	18€
탕수육 · Tangsuyuk - Porc frit à la sauce aigre douce	18€
꼴부추 · Encornets sautés aux légumes	18€
도가니 수육 · Tendons sautés aux légumes 🌶️	18€
옛보쌈 · Bossam - Porc à la vapeur 🌶️	19€
쭈꾸미 볶음 · Poulpe sauté à la sauce piquante servi avec vermicelles 🌶️🌶️	22€
육회 · Yukhoe - Tartare coréen 🌶️	22€

본식/식사 · PLATS

식사는 공기밥 한그릇과 반찬 5가지로 드립니다.

Nos plats sont servis avec des légumes et un bol de riz.

Nous ajustons le niveau de piment 🌶️ selon votre demande.






고기류 — GRILLADES

돼지불고기 · Barbecue de porc épicé 🌶️	19€
닭불고기 · Barbecue de poulet épicé 🌶️	19€
곱창구이 · Andouillette de porc épicé 🌶️	20€
불고기 · Bulgogui - barbecue de bœuf mariné à la sauce soja	22€
오삼불고기 · Barbecue de porc et seiche épicés 🌶️	22€
LA갈비 · Galbi - Plat-de-côtes de bœuf grillé	23€
오리구이 · Filet de canard épicé 🌶️	23€
고향 닭갈비 · Cuisses de poulet épicées à griller 🌶️	42€
2인분 - Pour 2 personnes - Supplément fromage et légumes 10€	
삼겹살 · Samgyeopsal - Poitrine de porc à griller	45€
2인분 - Pour 2 personnes	

생선류 — POISSONS

고등어 구이 · Maquereau grillé	18€
조기 구이 · Ombrine grillée	20€
병어 조림 · Pampano mijoté 🌶️	23€
장어 구이 · Filet d'anguille grillé	32€

밥, 면류 — R I Z & N O U I L L E S

비빔밥 • Bibimbap - Mélange de riz chaud et de légumes froids 	17€
Au choix : porc, poulet, bœuf ou tofu	
돌솥 비빔밥 • Dolsot Bibimbap - Bibimbap servi dans un bol en pierre chaude 	18€
Au choix : porc, poulet, bœuf ou tofu	
잡채덮밥 • Japchae Deopbap - Vermicelles de patates douces sautées au bœuf accompagnées de riz	18€
오징어돌솥 • Seiche sautée servie dans un bol en pierre chaude 	18€
떡만두국 • Tteok Mandu Guk - Soupe de raviolis et pâtes de riz	18€
짜장면 • Jjajangmyun - Nouilles à la sauce soja noir au porc	19€
열무 냉면 • Mul Naengmyeon - Nouilles de sarrasin servies dans une soupe froide	20€
회 냉면 • Bibim Naengmyeon - Nouilles de sarrasin pimentées froides servies avec de la raie crue  	20€

찌개, 탕 — R A G O Û T S

육개장 · Yukgaejang - Ragoût de bœuf et de poireaux 🍴	18€
된장찌개 · Doenjang-jjigae - Ragoût de pâte de soja	18€
김치찌개 · Kimchi-jjigae - Ragoût de kimchi 🍴	18€
순두부 · Sundubu-jjigae - Ragoût de tofu 🍴	18€
대구탕 · Ragoût de cabillaud 🍴	20€
부대찌개 · Budae jjigae - Ragoût de kimchi et de saucisses 🍴 2인분 · Pour 2 personnes · 라면사리 · Ramen 3€	40€
해물전골 · Ragoût de fruits de mer 🍴 2인분 · Pour 2 personnes · 우동사리 · Udon 4€	40€
오불전골 · Ragoût de bœuf et de seiche 🍴 2인분 · Pour 2 personnes · 우동사리 · Udon 4€	40€
샤브샤브 · Fondue coréenne 2인분 · Pour 2 personnes · 우동사리 · Udon 4€	48€

추가 · S U P P L É M E N T S

반찬 · Banchan	3€
Set de 5 accompagnements pomme de terre, radis blanc, kimchi, soja, racine de lotus, champignons, chou shanghai	10€
김 · Feuilles d'algue	3€
밥 · Riz	3€

점심메뉴 · M E N U S M I D I

토요일, 일요일 및 공휴일 제외 · Sauf samedi, dimanche et jours fériés.

레스토랑 티켓은 1인 2장까지 사용할 수 있습니다 ·

Les tickets restaurants sont limités à 2 par personne.

Nous ajustons le niveau de piment 🌶️ selon votre demande.

비빔밥 메뉴 / M E N U B I B I M B A P / 16€

전식/안주 - Entrées :

빈대떡 / 군만두 · Galette aux haricots mungo ou 4 raviolis au porc

본식/식사 - Plats :

돌솥비빔밥 / 비빔밥 / 잡채덮밥 ·

Dolsot Bibimbap, Bibimbap ou Japchae Deopbap (vermicelles de patates douces)

Au choix : bœuf ou végétarien

디저트 - Desserts :

차 / 리치 · Thé ou litchis

Verre de vin +4€

1 boule de glace : sésame noir ou thé vert +4€

불고기 메뉴 / M E N U B U L G O G U I / 18€

전식/안주 - Entrées :

빈대떡 / 군만두 · Galette aux haricots mungo ou 4 raviolis au porc

본식/식사 - Plats :

불고기 / 돼지불백 / 닭불백 / 오징어돌솥 ·

BBQ boeuf, BBQ Porc, BBQ Poulet ou Seiche sautée

디저트 - Desserts :

차 / 포도주 한 잔 / 리치 · Thé, un verre de vin ou litchis

1 boule de glace : sésame noir ou thé vert +4€

고향 메뉴 / M E N U K O H Y A N G / 20€

전식/안주 - Entrées :

빈대떡 / 군만두 · Galette aux haricots mungo ou 4 raviolis au porc

본식/식사 - Plats :

오삼불고기 / 오리구이 · BBQ Porc & Seiche ou Filet de Canard

디저트 - Desserts :

차 / 포도주 한 잔 / 리치 · Thé, un verre de vin ou litchis

1 boule de glace : sésame noir ou thé vert +4€

음료 · BOISSONS

찬음료 — BOISSONS FROIDES

광천수 Evian	50cl 4€	1L 6€	포도주스 Jus de raisin coréen	25cl 4€
탄산수 San Pellegrino, Badoit	50cl 4€	1L 6€	유자주스 Jus de yuza coréen	25cl 4€
소다 Coca-cola, Sprite, Ice-tea, Orangina		33cl 4€	알로에주스 Jus d'Aloe Vera	25cl 4€
주스 Jus de fruits		33cl 4€		

따뜻한 음료 — BOISSONS CHAUDES

커피 Café		3€	자스민차 Thé au jasmin	4€
더블커피 Double café		5€	등글레차 Thé coréen - Sceau-de-salomon	4€
냉커피 Café frappé coréen		5€	유자차 Thé au yuza coréen	4€
녹차 Thé vert		4€	홍삼차 Thé au ginseng rouge	7€

주류 · ALCOOLS

식전주 — A P É R I T I F S

고향칵테일 · Cocktail Kohyang <i>(Soju, Aloe vera, menthe)</i>	8€	일본 위스키 · Whisky japonais	8€
마티니 · Martini	5€	한국 맥주 · Bière coréenne	5€
키르 · Kir	5€		

한국 주류 — A L C O O L S T R A D I T I O N N E L S

소주 · Soju	4cl	35cl
<i>Le soju (17,8°) est un alcool à base d'orge, de riz, de patate douce et de tapioca distillé puis filtré sur charbon de bambou.</i>	5€	17€
백세주 · Bekseju	4cl	37,5cl
<i>Le bekseju (13°) est un alcool inspiré de la médecine traditionnelle coréenne à base de plantes. Selon la légende, une consommation régulière permettrait de vivre centenaire, d'où son nom de « vin de 100 ans ».</i>	5€	20€
복분자 · Bokbunja	4cl	35cl
<i>Le bokbunja (14°) est le résultat de la fermentation des meilleurs framboises noires coréennes.</i>	5€	22€
막걸리 · Makgeolli		75cl
<i>Le makgeolli (6°) est un alcool de riz coréen doux et laiteux. malgré sa qualification de rice wine, il s'approche plus de la bière tant par le mode de préparation que par les ingrédients utilisés.</i>	-	13€
인삼주 · Insamju	4cl	70cl
<i>L'insamju (25°) est un vin de riz fermenté et de racines de ginseng de 5 ans.</i>	8€	45€
화요주 · Hwayo	4cl	50cl
<i>Le hwayo (41°) est un soju premium obtenu après distillation à basse température pour éliminer les impuretés et renforcer les arômes. Il fait ensuite l'objet d'un vieillissement en pot de terre pendant plusieurs mois.</i>	9€	55€
산사춘 · Sansachun	4cl	35cl
<i>Le sansachun (14°) tire son nom du fruit de l'aubépine, la cenelle (sansa). Obtenu par fermentation de riz et de différents fruits, le sansachun est un vin tonique qui se boit frais et se marie bien avec la cuisine coréenne épicée.</i>	5€	25€
매취순 · Mechuisun	4cl	35cl
<i>Le mechuisun (14°) est un vin élaboré à partir des meilleures prunes coréennes. Son goût raffiné et doux en fait une boisson très prisée en Corée. Il se boit frais et se marie particulièrement bien avec les plats froids à base de poisson cru.</i>	5€	25€

와인 · VINS

샴페인 — CHAMPAGNE

Demi Bouteille

Champagne André Abergère blanc de cuvée terres blanches 32€ 59€

레드 와인 — VINS ROUGES

BORDEAUX

Château Baratet 2018, Bordeaux Supérieur  - 27€

Les Lions de la Louvière 2017, Pessac Léognan - 30€

Côte de Fonroque 2018, Saint Emilion Grand Cru  - 37€

Château L'arrosée 2011, Saint Emilion Grand Cru - 60€

BEAUJOLAIS & BOURGOGNE

Brouilly 2020, Domaine Crêt des Garanches 19€ 29€

Bourgogne Pinot noir 2018, Domaine Michelot - 34€

Savigny les Beaunes «les Pimentiers» 2017, Domaine Pascal Arnoux - 45€

CÔTES DU RHÔNE

Côte du Rhône 2018, Guigal 18€ 29€

Saint Joseph 2020 Ro-Rée Domaine Cheze - 43€

Saint Joseph 2018, Guigal 27€ 43€

Saintes Pierre de Nalys 2016, Châteauneuf-du-Pape - 53€

LANGUEDOC

Domaine de Ravanès 2018, IGP d'OC  - 27€

LOIRE

Saumur Champigny « Les Terres Rouges » 2018  - 27€

로제 와인 — V I N S R O S É S

Demi Bouteille

Château Carpe Diem 2018, Côte de Provence  - 25€

Domaine de L'Olivette cuvé Tradition 2021, Bandol 21€ 35€

화이트 와인 — V I N S B L A N C S

B O U R G O G N E

Chablis La Sereine 2018, la Chablisienne 19€ 35€

Meursault du Domaine Michelot 2017 - 32€

C Ô T E S D U R H Ô N E

Les Barraban 2020, Côtes du Luberon - 27€

L O I R E

Sancerre La Moussière 2020, Alphonse Mellot - 45€

하우스 와인 — V I N A U V E R R E E T E N C A R A F E

Rouge, Rosé ou blanc produit par les Vignerons de Tavel:

Le verre	6€	Carafe de 25cl	10€
Carafe de 50cl	18€		

